

590 (XI). Петиция вождя Малима Адена Мерехана (Т/Рет.11/219), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию вождя Малима Адена Мерехана (Т/Рет.11/219),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/975), а также устное заявление¹¹⁰ особого представителя и, в частности, следующее:

а) девять лиц, о которых идет речь, были осуждены за участие в нападении на четырех «илалосов» и были приговорены к тюремному заключению в установленном законом порядке,

б) эти лица были арестованы в сентябре 1950 года, но приговор был вынесен лишь 15 декабря 1951 года, так как было трудно найти свидетелей,

в) власти провели в апреле 1952 года новый закон, ограничивающий продолжительность предварительного следствия, а следовательно и срок предварительного заключения; что касается полицейских арестов, итальянский закон, который действует в пределах всей территории, ограничивает срок таковых сорока восемью часами, после чего арестованный должен быть освобожден или ему должно быть предъявлено обвинение в судебном порядке,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2. *с беспокойством отмечает* продолжительность срока, истекшего с момента ареста девяти лиц, о которых говорится в петиции, до суда;

3. *выражает надежду*, что управляющая власть примет все меры для возможно более скорого предания правонарушителей суду;

4. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*441-е заседание
10 июля 1952 года*

591 (XI). Петиции отделения Лиги сомалийской молодежи в Кисимайо (Т/Рет.11/220) и вождя Хаджи Али Шируа (Т/Рет.11/244), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петиции отделения Лиги сомалийской молодежи в Кисимайо (Т/Рет.11/220) и вождя Хаджи Али Шируа (Т/Рет.11/244),

¹¹⁰См. документ Т/С.2/SR.24.

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/978 и Т/982), и, в частности, следующее:

а) политические партии могут, соблюдая действующие законы, свободно вести свою работу в пределах территории,

б) какое бы то ни было вмешательство администрации для недопущения открытия новых отделений в Кисимайо или в любом другом месте совершенно немыслимо,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *обращает также их внимание* на следующие рекомендации относительно политических организаций, принятые Советом на его одиннадцатой сессии:

« . . .

Отмечая с удовлетворением меры, принятые управляющей властью с целью предоставить политическим партиям более значительное участие в политических органах территории, Совет по Опек разделяет выраженную Выездной миссией 1951 года надежду на то, что руководители политических партий будут уделять все большее внимание конструктивной стороне своей деятельности.

Отмечая, что действующее законодательство, регулирующее деятельность политических партий, введенное при бывшей военной администрации, должно быть в скором времени заменено новыми законоположениями, Совет настоятельно предлагает управляющей власти ввести эти законоположения в действие в возможно скором времени;

3. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета по возбужденному подателями петиций вопросу не требуется;

4. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*441-е заседание
10 июля 1952 года*

592 (XI). Петиция г-на Ахмеда Шире Лаваха (Т/Рет.11/222 и Add.1), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию г-на Ахмеда Шире Лаваха (Т/Рет.11/222 и Add.1),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/975), а также устное заявление¹¹¹ особого представителя, и, в частности, следующее:

а) дело подателя петиции обсуждалось в состоящей из итальянских и сомалийских служащих дисциплинарной комиссии, которая предложила уволить его со службы за недисциплинированность и плохое поведение,

б) сделанные подателем петиции заявления в целях представить вполне заслуженную дисциплинарную меру как акт политической мести необоснованы.

¹¹¹См. документы Т/С.2/SR.24 и Т/С.2/SR.25.

приняв также к сведению заявление¹¹² представителя Египта в Консультативном совете Организации Объединенных Наций для подопечной территории Сомали под итальянским управлением относительно того, что после его вмешательства администрация согласилась восстановить подателя петиции по истечении двухмесячного срока в должности, но затем подателю петиции была предложена стипендия в Египте, которую он принял,

Совет по Опек

1. обращает внимание подателя петиции на замечания управляющей власти, а также на заявление представителя Египта в Консультативном совете Организации Объединенных Наций;

2. считает, что дело подателя петиции, повидимому, пока удовлетворительно улажено;

3. выражает надежду, что управляющая власть сочувственно отнесется к возможности восстановления подателя петиции в должности, если этот вопрос возникнет по его возвращении из Египта;

4. поручает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*441-е заседание
10 июля 1952 года*

593 (XI). Петиция генерального секретаря *Unione Africani-Somali* г-на Мохамеда Шека Османа (T/Pet.11/223), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию генерального секретаря *Unione Africani-Somali* г-на Мохамеда Шека Османа (T/Pet.11/223),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/975), а также устное заявление¹¹³ особого представителя, и, в частности, следующее

а) распределение между политическими партиями мест в новом Территориальном совете производилось в соответствии с проектом политической реформы, который в октябре 1950 года был представлен Консультативному совету Организации Объединенных Наций и Территориальному совету,

б) согласно этому проекту *Unione Africani-Somali* имеет право лишь на одно место,

Совет по Опек

1. обращает внимание подателя петиции на замечания управляющей власти;

2. обращает также внимание подателя петиции на следующую рекомендацию относительно выборов в Территориальный совет, принятую Советом по Опек на его одиннадцатой сессии:

«Отмечая, что Выездная миссия выразила сомнения о целесообразности системы пропорционального представительства»;

¹¹²См. документ T/C.2/SR.24.

¹¹³См. документ T/C.2/SR.25.

ства политических партий в политических органах, и принимая к сведению, что по указанию управляющей власти это является временной мерой впредь до введения прямых выборов в городских центрах, Совет рекомендует управляющей власти продолжать выполнение своих планов проведения в городах и селениях прямых выборов в муниципальные советы и в Территориальный совет, так как такие выборы не только явятся важным шагом на пути к осуществлению полного участия населения в политической жизни территории, но еще в значительной степени устранят затруднения, вытекающие из настоящей системы пропорционального представительства»;

3. считает, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета по конкретному вопросу, возбужденному подателем петиции, не требуется;

4. поручает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*441-е заседание
10 июля 1952 года*

594 (XI). Петиция отделения Лиги сомалийской молодежи в Доло (T/Pet.11/224), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию отделения Лиги сомалийской молодежи в Доло (T/Pet.11/224),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/978), а также устное заявление¹¹⁴ особого представителя, и, в частности, следующее:

а) туземцы, желающие получить работу по борьбе с саранчой, должны подавать заявления через вождя своего племени, так как это наилучшим образом обеспечивает содействие местных вождей в проведении кампании,

б) в Доло некоторые члены Лиги сомалийской молодежи не были приняты на работу по борьбе с саранчой не вследствие их политической принадлежности, а потому что они не представили своих заявлений в установленном порядке,

в) туземцы не обязаны указывать, к какому племени они принадлежат по своему происхождению, и должностным лицам даже запрещается спрашивать их об этом,

г) лицо, упомянутое в петиции, было арестовано за нанесенные оскорбления кади при исполнении им своих служебных обязанностей, а не за отказ сообщить, к какому племени он принадлежит,

Совет по Опек

1. обращает внимание подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. рекомендует управляющей власти продолжать принимать меры, чтобы рассеять создавшееся у Лиги сомалийской молодежи впечатление, что Лига является объектом дискриминации;

¹¹⁴Там же.